

Roma, li 20 dicembre 1960

SCAMBIO DI NOTE
SULL'ESERCIZIO DELLA CACCIA E DELLA PESCA

Roma, li 20 dicembre 1960

Signor Segretario di Stato,

con riferimento all'art. 56 della Convenzione di amicizia e di buon vicinato del 31 marzo 1939, quale risulta dal nuovo testo contenuto nell'Accordo aggiuntivo firmato in data di oggi, ho l'onore di informare l'Eccellenza Vostra che nella Repubblica Italiana le norme per l'esercizio della caccia e della pesca nelle acque interne possono variare, e di fatto generalmente variano, da provincia a provincia e, in taluni casi, da regione a regione.

Il Governo italiano ritiene sia interesse di entrambi i Paesi che coloro i quali, muniti di autorizzazione rilasciata dalle Autorità sammarinesi, si recano ad esercitare la caccia o la pesca nella Repubblica Italiana siano resi edotti, a cura delle Autorità sammarinesi, di tale circostanza.

Sarei grato a Vostra Eccellenza se volesse confermarmi l'accordo del Governo sammarinese su quanto precede.

Voglia gradire, Eccellenza, gli atti della mia più alta considerazione.

SEGNI

Sua Eccellenza

prof. avv. FEDERICO BIGI

Segretario di Stato per gli affari esteri
della Repubblica di San Marino

Signor Ministro,

l'Eccellenza Vostra ha voluto farmi pervenire in data di oggi la seguente comunicazione:

« Con riferimento all'art. 56 della Convenzione di amicizia e di buon vicinato del 31 marzo 1939, quale risulta dal nuovo testo contenuto nell'Accordo aggiuntivo firmato in data di oggi, ho l'onore di informare l'Eccellenza Vostra che nella Repubblica Italiana le norme per l'esercizio della caccia e della pesca nelle acque interne possono variare, e di fatto generalmente variano, da provincia a provincia e, in taluni casi, da regione a regione.

Il Governo italiano ritiene sia interesse di entrambi i Paesi che coloro i quali, muniti di autorizzazione rilasciata dalle Autorità sammarinesi, si recano ad esercitare la caccia o la pesca nella Repubblica Italiana siano resi edotti, a cura delle Autorità sammarinesi, di tale circostanza.

Sarei grato a Vostra Eccellenza se volesse confermarmi l'accordo del Governo sammarinese su quanto precede ».

Ho l'onore di confermarLe l'accordo del Governo sammarinese sul contenuto della Nota sopra trascritta.

Voglia gradire, Eccellenza, gli atti della mia più alta considerazione.

FEDERICO BIGI

Sua Eccellenza

on. prof. ANTONIO SEGNI
Ministro per gli affari esteri
della Repubblica Italiana